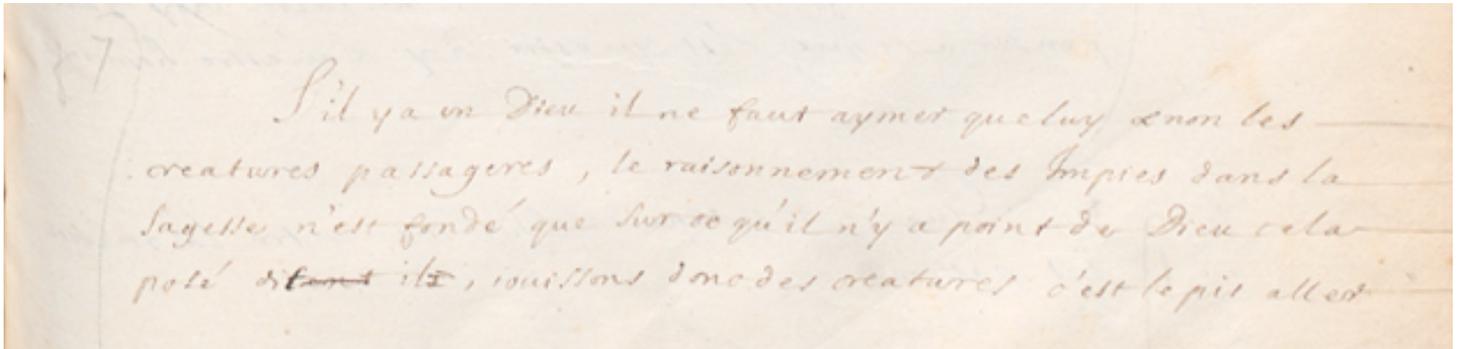


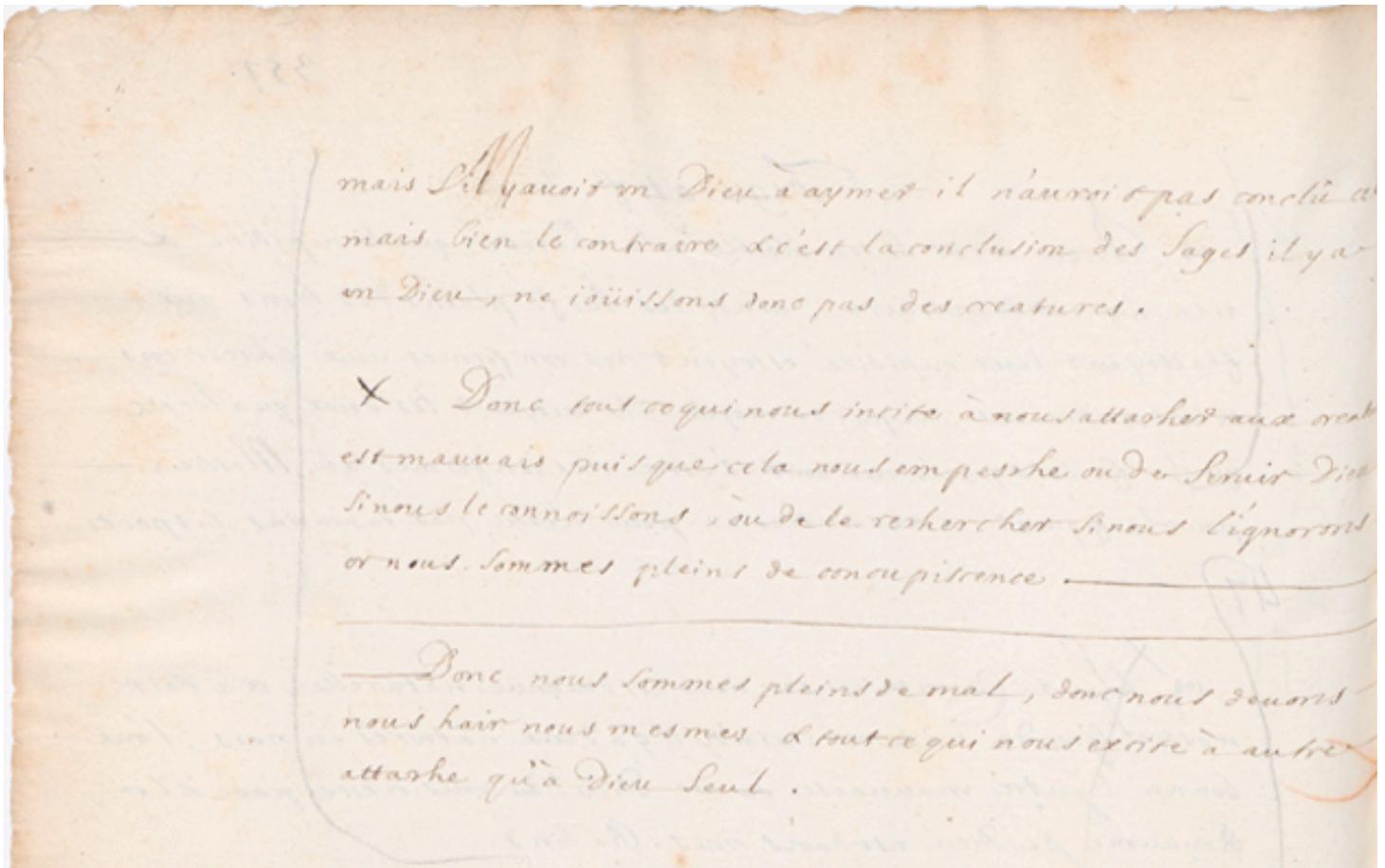
Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 357



S'il y a un Dieu il ne faut aymer que luy & non les
creatures passageres, le raisonnement des Impies dans la
Sagesse n'est fondé que sur ce qu'il n'y a point de Dieu cela
posé disent ils, jouissons donc des creatures c'est le pis aller

C₁, p. 357 v°



mais S'il y avoit un Dieu à aymer il n'auroit pas conclu
mais bien le contraire & c'est la conclusion des Sages il y a
un Dieu, ne jouissons donc pas des creatures.

X Donc tout ce qui nous incite à nous attacher aux
est mauvais puis que cela nous empesche ou de Servir Dieu
si nous le connoissons, ou de le rechercher si nous l'ignorons
ou nous sommes pleins de concupisence.

— Donc nous sommes pleins de mal, donc nous devons
nous haïr nous mesmes & tout ce qui nous excite à autre
attache qu'à Dieu Seul.

Remarque : la marque à la sanguine ne concerne pas ce fragment. Elle provient de la page 359.

Transcription de C₁ (en rouge : différence avec C₂)

S'il y a un Dieu il ne faut aymer que luy & non les
creatures passageres, le raisonnement des Impies dans la
Sagesse n'est fondé que sur ce qu'il n'y a point de Dieu cela
posé disent ils, jouissons donc des creatures c'est le pis aller

[p. 357 v°]

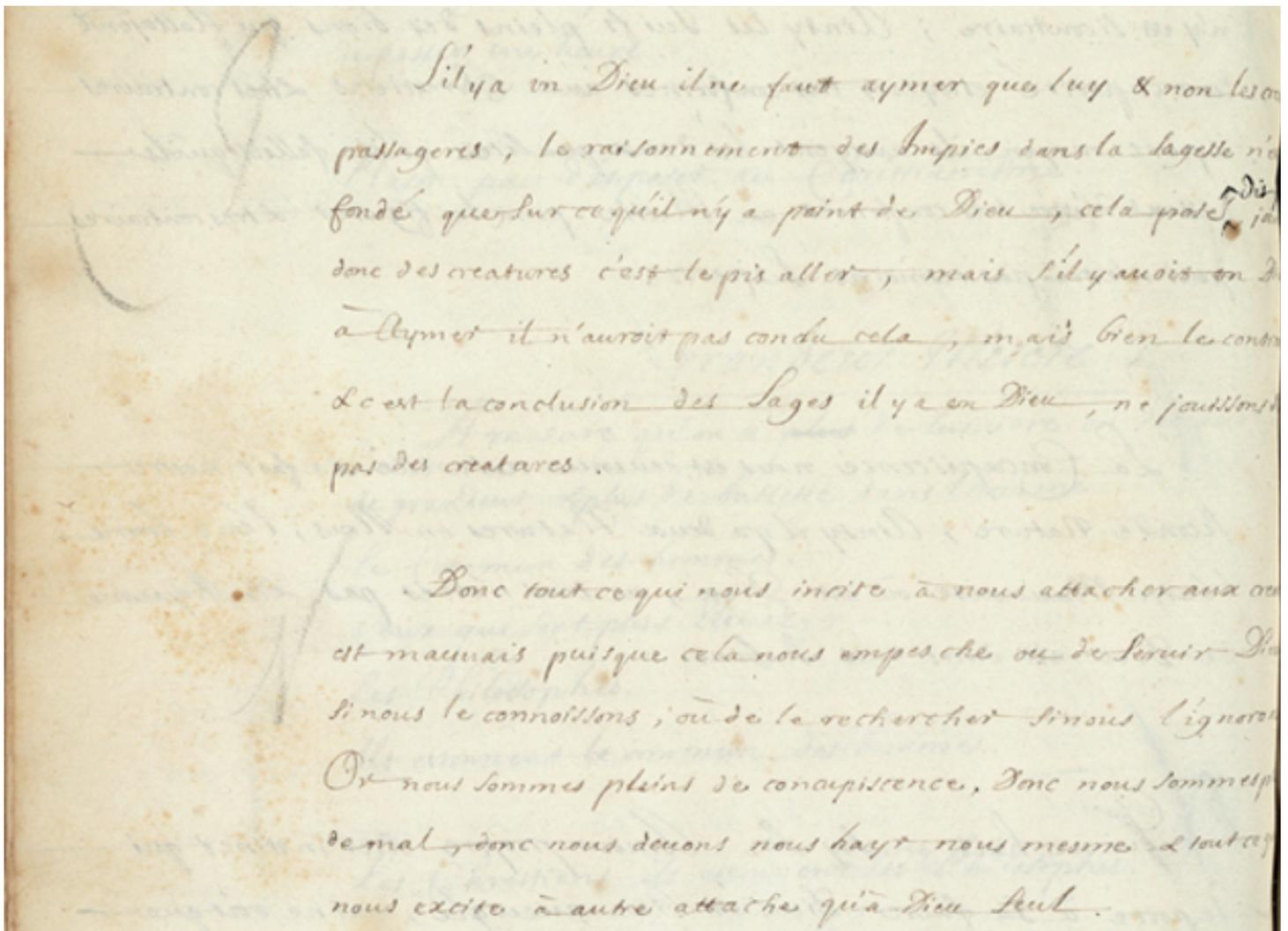
Mais s'il y avoit un Dieu à aymer il n'auroit pas conclû cela
mais bien le contraire & c'est la conclusion des Sages il y a
un Dieu, ne jouissons donc pas des creatures.

Donc tout ce qui nous incite à nous attacher aux creatu[res]
est mauvais puis que cela nous empesche ou de Servir Dieu
si nous le connoissons, où de le rechercher si nous l'ignorons
or nous sommes pleins de concupiscence.-----

-----¹ Donc nous sommes pleins de mal, donc nous devons
nous hair nous mesmes & tout ce qui nous excite à autre
attache qu'à Dieu Seul.

¹. Le copiste signale par un trait continu qu'il ne faut pas tenir compte de l'alinéa.

C₂, p. 313 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



Transcription de C₂

S'il y a un Dieu il ne faut aymer que luy & non les cr[eatures]
passageres, le raisonnement des Impies dans la sagesse n'e[st]
fondé que sur ce qu'il n'y a point de Dieu, cela posé ^dit il
^jou[issons]
donc des creatures c'est le pis aller, mais s'il y avoit un D[ieu]
à Aymer il n'auroit pas conclu cela, mais bien le contra[ire]
& c'est la conclusion des Sages il y a un Dieu, ne jouissons [donc]
pas des creatures.

Donc tout ce qui nous incite à nous attacher aux cre[at]ures]
est mauvais puisque cela nous empesche ou de servir Dieu
si nous le connoissons, où de le rechercher si nous l'ignoron[s ;]
Or nous sommes pleins de concupiscence. Donc nous sommes p[leins]
de mal, donc nous devons nous hayr nous mesme & tout ce qu[i]
nous excite à autre attache qu'à Dieu Seul.

*

Marques en marge de C₁ (concordance, accolade et 8 au crayon, croix à l'encre) et de C₂ (J et N au crayon) : voir la description des Copies C₁ et C₂. La personne qui a numéroté les textes dans C₁ a regroupé ce texte avec les deux fragments précédents (n° 109).

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original à une exception près : elles transcrivent *ou de le rechercher* au lieu de *ou de le chercher*.

Dans C₂, le copiste a transcrit *nous mesme* au lieu de *nous-mêmes* (avec un s). On remarquera cependant dans les cas de *nous-mêmes* ou *vous-mesmes* que dans les deux Copies le copiste ne retranscrit pas toujours *mesme* avec un s final.